

Englisk

For your child's safety and health WARNING!

Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.

Always check food temperature before feeding.

Throw away at the first signs of damage or weakness.

Keep components not in use out of the reach of children.

Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled.

Instruction

- Before first use, clean the product and then place it in boiling water for 5 minutes. This is to ensure hygiene.
- Dishwasher-safe.
- Even though you can heat food in our plastic products, we recommend to refrain from doing so and use glass or porcelain products instead. This is because certain foods can quickly reach temperatures above 100 °C, which can cause the plastic to melt.
- Best stored in the dark and at normal room temperature, for example in a kitchen cupboard.
- Any use, care, heating or storage other than what is recommended might damage the product.
- Retain product information for future reference.
- For hygienic reasons – clean thoroughly before each use.
- Take extra care when heating in the microwave; some parts of the food may become too hot. Always mix the heated food and check the temperature before giving it to your child.

Norsk

For barnets sikkerhet og helse ADVARSEL!

Kontinuerlig og langvarig suging av væske vil forårsake tannrøte.

Kontroller alltid temperatur på maten før mating.

Kast ved første tegn på skade eller svakhet.

Oppbevar komponenter som ikke er i bruk utilgjengelig for barn.

Fest aldri til snorer, bånd, snørebånd eller til løse deler av klærne. Barnet kan bli kvalt.

Instruksjoner

- Før første bruk, rengjør produktet og legg det deretter i kokende vann i 5 minutter. Dette er for å sikre hygiene.
- Tåler oppvaskmaskin.
- Selv om du kan varme mat i plastproduktene våre, anbefaler vi ikke å gjøre, men å bruke glass eller porseleensprodukter i stedet. Dette skyldes at visse matvarer raskt kan nå temperaturer over 100 °C, noe som kan føre til at platen smelter.

- Oppbevares best mørkt og ved normal romtemperatur, for eksempel i et kjøkkenskap.

- All annen bruk, pleie, oppvarming eller lagring enn det som anbefales, kan skade produktet.

- Behold produktinformasjon for fremtidig referanse.

- Av hygieniske grunner – rengjør grundig før hver bruk.

- Vær ekstra forsiktig ved oppvarming i mikrobølgeoven, noen deler av maten kan bli for varm. Rør alltid i den oppvarmede maten og kontroller temperaturen før du gir den til barnet ditt.

Polski

Dla bezpieczeństwa i zdrowia Twojego dziecka OSTRZEŻENIE!

Ciągłe i długotrwałe ssanie płynów powoduje próchnicę.

Zawsze sprawdzaj temperaturę pokarmu przed karmieniem.

Wyrzucić przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub zużycia.

Nie używame części przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Nigdy nie przypinaj do sznurków, wstażek ani luźnych części ubranka. Dziecko może się udusić.

Esti

Teie lapse ohutuse huvides: HOIATUS!

Pidev kontakt vedelikega, eriti mahlad või puuviljahapped, põhjustavad kaariese teket.

Kontrollige enne toimitmist alati toidu temperatuuri. Vähimategi rebendite või nähtava vananemise korral vahetage lutt välja.

Kui pudel ei ole kasutusese, hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.

Ärge kunagi kinnitage toodet nõõri, paela, pitsi ega riiete külge. Kägistusoh!

Juhised

- Enne esimest kasutuskorda puhasta toode ja pane see siis 5 minutiks keevasse vette. See tagab hügieenilisuse.
- Võib pesta nõudepesumasinas.
- Ehkki meie plastist toodetes võib toitu soojendada, soovitate seda mitte teha ja kasutada toidu soojendamiseks klaas- või porceläänõusid. See tuleneb sellest, et teatud toidud võivad kiiresti saavuta üle 100 °C temperatuuri, mille tagajärjel võib plast sulada.
- Parim hoiustada pimedas ja tavapärasel tootemperatuuril, nt köögikapis.
- Mistahes muul, mittesoovitatud viisil kasutamine, hooldamine, kuumutamine või hoolitamine võib toodet kahjustada.
- Säilita toote kohta käiv informatsioon tuleviku tarbeks.
- Puhasta hügieenilistel põhjustel hoolikalt enne igat kasutust.
- Ole mikrolaineahjuga soojendamisel väga ettevaatlik – mõned toidu osad võivad muutuda liiga kuumaks. Enne lapsele andmist sega soojendatud toot alati läbi ja kontrolli selle temperatuuri.
- Przed pierwszym użyciem wyczyść produkt, a następnie wóóz do wrzącej wody na 5 minut. Ma to na celu zapewnienie higieny.
- Można zmywać w zmywarce.
- Mimo, że w naszych produktach z tworzyw sztucznych można podgrzewać żywność nie zalecamy tego i zamiast tego używać produktów szklanych lub porcelanowych. Powodem jest to, że niektóre produkty spożywcze mogą szybko osiągnąć temperaturę powyżej 100°C, co może spowodować stopnienie plastiku.
- Najlepiej przechowywać w zaciemnionym miejscu i w normalnej temperaturze pokojowej, na przykład w szafce kuchennej.
- Jakiekolwiek użycie, pielegnacja, ogrzewanie lub przechowywanie inne niż zalecane, może spowodować uszkodzenie produktu.
- Zachowaj informację o produkcie do wykorzystania w przyszłości.
- Ze względów higienicznych - przed każdym użyciem dokładnie wyczyść.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas podgrzewania w kuchence mikrofalowej. Niektóre składniki potrawy mogą stać się zbyt gorące. Zawsze mieszaj podgrzewaną żywność i sprawdzaj temperaturę przed podaniem jej dziecku.

Deutsch

Für die Sicherheit und Gesundheit des Kindes ACHTUNG!

Andauerndes und längeres Saugen von Flüssigkeiten verursacht Karies.

Immer die Temperatur des Nahrungsmittels vor dem Füttern überprüfen.

Das Produkt bei ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort wegwerfen.

Alle nicht verwendeten Einzelteile müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

Niemals Schnüre, Bänder, Schnürsenkel oder Teile von Kleidungsstücken an dem Produkt anbringen.

Strangulationsgefahr!

Anleitung:

- Vor der ersten Benutzung das Produkt reinigen und dann für 5 Minuten in kochendes Wasser legen. So wird sichergestellt, dass es hygienisch einwandfrei ist.
- Spülmaschinenfest.
- Es ist möglich, Speisen in unseren Kunststoffprodukten zu erwärmen. Wir empfehlen aber, dies nicht zu tun und stattdessen Produkte aus Glas oder Porzellan zu verwenden, da bestimmte Speisen rasch Temperaturen über 100 °C erreichen können. Hierdurch kann der Kunststoff schmelzen.
- Am besten dunkel und bei normaler Raumtemperatur lagern, z. B. in einem Küchenschrank.
- Eine andere Nutzung, Pflege, Erwärmung oder Aufbewahrung als die empfohlene kann das Produkt beschädigen.
- Die Produktinformationen zur späteren Verwendung aufbewahren.
- Aus hygienischen Gründen – vor jedem Gebrauch gründlich reinigen.
- Beim Erhitzen in der Mikrowelle besonders vorsichtig sein; einige Teile des Essens können sehr heiß sein. Das erwärmte Essen immer verrühren und die Temperatur überprüfen, bevor du es deinem Kind gibst.

Svenska

För ditt barns säkerhet VARNING!

Att dricka ur nappflaska oavbrutet och under lång tid kan ge upphov till karies.

Kontrollera alltid vätskans temperatur innan matning.

Kasta vid första tecken på skador eller slitage.

Förvara alla komponenter som inte används utom räckhåll för barn.

Sätt aldrig fast i band eller lösa delar på kläderna.

Det kan innebära stryprisk.

Instruktion

- Av hygieniska skäl - rengör produkten och lägg den sedan i kokande vatten under 5 minuter före första användning.
- Tål maskindisk.
- Även om du kan värma mat i våra plastprodukter, rekommenderar vi att du avstår och använder produkter av glas eller porslin i stället. Detta eftersom viss mat snabbt kan uppnå temperaturer över 100 °C, vilket kan få platen att smälta.
- Förvaras bäst mörkt och i normal rumstemperatur, exempelvis i ett köksskåp.
- Annan användning, skötsel, oppvarming eller förvaring än rekommenderat kan skada produkten.
- Behåll produktinformationen för framtida referens.
- Av hygieniska skäl – rengör noggrant före varje användning.
- Var extra försiktig vid uppvärming i mikron; vissa delar av maten kan bli för varm. Blanda alltid den uppvärmda maten och kontrollera temperaturen innan du ger den till ditt barn.

Latviešu

Bērna drošībai un veselībai BRĪDINĀJUMS!

Nepārtraukta un pagarānais šķidrums sūkšana var izraisīt zobu bojāšanos.

Vienmēr pārbaudīt ēdiena temperatūru pirms barošanas.

Izmest precī pieme pirmajām bojājumu vai vājumā pazīmēm.

Neizmantotos piederumus turēt bērnam nepieejamā vietā.

Nepievienot auklas, lentes vai vaļiņas apgērbā daļas. Bērns var noņņaugties.

Instrukcija

- Pirms pirmās lietošanas notīrīt precī un 5 minūtes paturēt to verdošā ūdenī. Tas nepieciešams, lai nodrošinātu higiēnu.
- Drīkst mazgāt trauku mazgājamā mašīnā.
- Lai arī mūsu plastmasas traukos var sildīt ēdieniu, sildīšanai tomēr labāk izvēlēties stikla vai porcelāna traukus. Tas ir ieteicams tāpēc, ka atsevišķi pārtikas produkti ātri sakarst, temperatūrai pārsniedzot 100 °C, un plastmasa var izkust.
- Ieteicams uzglabāt tumšā vietā istabas temperatūrā, piemēram, virtuves skapītī.
- Rekomendācijām neatbilstoša lietošana, apkope, sildīšana vai glabāšana var izraisīt bojājumus.
- Saglabāt lietošanas instrukciju turpmāki uzziņai.
- Higiēnas nodrošināšanai pirms lietošanas kārtīgi notīrīt.
- Sildot ēdieniu mikroviļņu krāsnī, ir jāievēro īpaši piesardzība, jo ēdiens var sasilt nevienmēri. Sasildītais ēdiens ir jāsamaisa un pirms došanas mazulim ir jāpārbauda ēdiena temperatūra.

Français

Pour la sécurité et la santé de votre enfant AVERTISSEMENT !

La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.

Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon.

Jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité.

Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.

Ne jamais attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étrangler.

Instructions

- Avant la première utilisation, nettoyer le produit et le plonger 5 minutes dans l'eau bouillante. Ceci par mesure d'hygiène.
- Passe au lave-vaisselle.
- Bien que vous puissiez réchauffer des aliments dans nos produits en plastique, nous vous recommandons d'éviter de le faire et d'utiliser des contenants en verre ou en porcelaine pour cela. En effet, certains aliments peuvent facilement atteindre des températures supérieures à 100° C ce qui risque de faire fondre le plastique.
- Ranger à l'abri de la lumière et à température ambiante, dans un rangement de cuisine par exemple.
- Toute utilisation, entretien, réchauffage ou rangement qui ne suivrait pas nos recommandation risque d'endommager le produit.
- Conservez ces informations pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.
- Pour des raisons d'hygiène : bien nettoyer avant chaque utilisation.
- Faites attention lorsque vous réchauffez des aliments au micro-ondes ; certaines parties peuvent être très chaudes. Bien remuer et vérifiez la température avant de servir à votre enfant.

Česky

Pro bezpečnost a zdraví vašeho dítěte VAROVÁNÍ !

Neustálené a dlouhodobé sání tekutin způsobuje zubní kaz.

Před krmením vždy zkontrolujte teplotu potravin.

Výrobek zahodte, jakmile se objeví první známky poškození nebo zeslabení materiálu.

Nepoužívané části uchovávejte mimo dosah dětí.

Nikdy nepřipevňujte na šňůrky, stužky, tkaničky nebo volně části oblečení. Dítě by se mohlo uškrtit.

Instrukce

- Před prvním použitím výrobek omyjte a poté ho na 5 minut vložte do vroucí vody. Tím je zajištěna potřebná hygiena.
- Lze mýt v myčce.
- I když můžete v našich plastových výrobcích ohřívat jídlo, doporučujeme se toho zdržet a místo toho použít skleněné nebo porcelánové výrobky. A to proto, že některé potraviny mohou rychle dosáhnout teploty nad 100 °C, což může způsobit roztavení plastu.
- Nepřejte je skladovat ve tmě a při normální pokojové teplotě, například v kuchyňské skříňce.
- Jakékoli jiné použití, péče, ohřívání nebo skladování, než je doporučeno, může výrobek poškodit.
- Informace o výrobku uschovejte pro budoucí použití.
- Z hygienických důvodů – před každým použitím důkladně vyčistěte.
- Při ohřevu v mikrovlnné troubě buďte zvlášť opatrní; některé části jídla mohou být příliš horké. Před podáním dítěti vždy ohřívání jídlo promíchejte a zkontrolujte jeho teplotu.

Lietuvių

Vaiko saugumo ir sveikatos labui PERSPĖJIMAS!

Nuolatinis ir ilgalaikis skysčių čiulpimas gali sukelti dantų eduoinį.

Prieš girydami vaiką, patikrinkite gėrimo temperatūrą.

Nenaudokite gaminio, jei jis susidėvėjęs, turi defektų.

Nenaudojamą laikykite vaikui nepasiekiamoje vietoje.

Niekada neriškite prie vaiko drabužių (virvėmis, kaspiniais, laisvomis drabužio dalimis), nes kyla pasismaugimo pavojus.

Nurodymai

- Prieš padėdami naudoti, gaminį išplaukite ir 5 minutėmis įdėkite į verdantį vandenį. Tai padeda užtikrinti higieną.
- Galima plauti indaplovėje.
- Maistą galite šildyti ir mūsų plastikiniuose induose, tačiau rekomenduojame to vengti ir vietoj jų naudoti stiklinius arba porcelianinius gaminius. Tam tikri maisto produktai greitai pasiekia aukštesnę kaip 100 °C temperatūrą, o plastikas tokioje temperatūroje gali pradėti tirpti.
- Geriausia laikyti tamsioje vietoje, įprastoje kambario temperatūroje, pavyzdžiui, virtuvės spintelėje.
- Jei gaminį naudosite, prižiūrėsite, šildysite ar laikysite ne taip, kaip rekomenduojame, galite jam pakenkti.
- Išsaugokite šiuos nurodymus, kad galėtumėte jais pasinaudoti ir ateityje.
- Higienos sumetimais kaskart prieš naudodami kruopščiai išplaukite.
- Jei maistą ar gėrimus šildote mikrobangų krosnelėje, būkite ypač dėmesingi, nes mikrobangų krosnelėje šildomi maisto produktai įsyla netolygiai. Prieš duodami taip pašildytą maistą ar gėrimą vaikui, išmaišykite ir patikrinkite, ar temperatūra tinkama.

Nederlands

Voor de veiligheid en gezondheid van je kind WAARSCHUWING!

Continu en langdurig zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf.

Controleer altijd de voedseltemperatuur voordat je gaat voeren.

Gooi weg bij de eerste tekenen van schade of zwakte.

Houd onderdelen die niet in gebruik zijn buiten het bereik van kinderen.

Bevestig nooit aan koorden, linten, veters of losse kledingstukken. Het kind kan hierin stikken.

Instructies

- Maak het product voor het eerste gebruik schoon en plaats het dan 5 minuten in kokend water. Dit is om de hygiëne te waarborgen.
- Vaatwasserbestendig.
- Ook al kan je voedsel verwarmen in onze plastic producten, we raden je aan om dit niet te doen en in plaats daarvan producten van glas of porselein te gebruiken. Dit komt omdat bepaalde voedingsmiddelen snel temperaturen boven de 100 ° C kunnen bereiken, waardoor het plastic kan smelten.
- Bewaar het best in het donker en bij normale kamertemperatuur, bijvoorbeeld in een keukenkast.
- Elk ander gebruik, onderhoud, verwarming of opslag anders dan aanbevolen kan het product beschadigen.
- Bewaar productinformatie voor toekomstig gebruik.
- Met het oog op hygiëne moet je dit product grondig schoonmaken vóór elk gebruik.
- Wees extra voorzichtig wanneer je het product in de magnetron opwarmt. Sommige delen van het voedsel kunnen te heet worden. Roer het verhitte voedsel altijd door en controleer de temperatuur voordat je het aan je kind geeft.

Español

Para la seguridad de su bebé ¡ADVERTENCIA!

La succión continua y prolongada de líquidos puede causar caries.

Comprobar siempre la temperatura de la comida antes de dar el alimento.

Desear en los primeros signos de daño o rotura.

Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso.

Nunca unirlo a cordones, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su niño podría estrangularse.

Instrucciones

- Antes de usar el producto por primera vez, límpialo y sumérgelo en agua hirviendo durante 5 minutos para higienizarlo.
- Se puede meter en el lavavajillas.
- Aunque nuestros productos de plástico son aptos para calentar alimentos en ellos, recomendamos evitarlo y, en su lugar, utilizar recipientes de vidrio o cerámica, ya que algunos alimentos pueden alcanzar rápidamente temperaturas superiores a 100 °C, lo que puede provocar que el plástico se derrita.
- Guarda el producto en un entorno oscuro y a una temperatura ambiente normal, como un armario de cocina.
- Cualquier utilización, mantenimiento, calentamiento o conservación diferente a lo recomendado podría causar daños al producto.
- Conserva la información del producto para poder consultarla en el futuro.
- Por higiene, limpia a conciencia este producto antes de cada uso.
- Presta mucha atención cuando calientes alimentos en el horno microondas porque algunas partes pueden calentarse mucho. Remueve siempre los alimentos calientes y controla la temperatura antes de dar de comer a tu hijo.

Português

Segurança e saúde das crianças AVISO!

A sucção contínua e prolongada de fluídos provoca cáries dentárias.

Verifique sempre a temperatura dos alimentos antes de dar de comer.

Deite fora ao primeiro sinal de danos ou fragilidade.

Mantenha os componentes que não estão a uso fora do alcance das crianças.

Nunca prenda a cabos, fitas, laços ou peças soltas de roupa. Risco de estrangulamento de crianças.

Instruções

- Antes da primeira utilização, limpe o artigo e coloque-o em água a ferver durante 5 minutos para garantir a higienização.
- Apto para máquina de lavar-loiça.
- Ainda que possa aquecer alimentos nos nossos artigos em plástico, recomendamos que evite fazê-lo e que opte antes por artigos em vidro ou porcelana uma vez que determinados alimentos atingem rapidamente temperaturas acima de 100°C, o que pode levar a que o plástico derreta.
- Guarde o artigo num local escuro e à temperatura ambiente, por exemplo, num armário de cozinha.
- Qualquer utilização, manutenção, aquecimento ou arrumação diferente do que é recomendado pode danificar o artigo.
- Guarde as informações sobre o artigo para consulta futura.
- Por questões de higiene, limpe bem antes de cada utilização.
- Tenha muito cuidado ao aquecer no micro-ondas pois algumas partes da comida podem estar muito quentes. Mexa sempre para misturar bem e verifique a temperatura antes de dar à criança.

Dansk

Af hensyn til dit barns sikkerhed og sundhed ADVARSEL!

Indtag af væske i små slurke og over længere tid kan medføre kariesangreb.

Kontrollér altid madens temperatur, før du mader barnet.

Produktet skal kasseres ved det første tegn på beskadigelse eller svaghed.

Dele, der ikke er i brug, skal opbevares uden for børns rækkevidde.

Må aldrig fastgøres til ledninger, bånd, snørebånd eller løse stykker tøj. Barnet kan blive kvalt.

Brugsanvisning

- Før du bruger produktet første gang, skal du rengøre det og derefter lægge det i kogende vand i 5 minutter. Formålet er at sikre god hygiejne.
- Tåler opvaskemaskine.
- Selvom du godt kan opvarme mad i vores produkter af plast, anbefaler vi at undlade at gøre det og bruge glas eller porcelæn i stedet for. Årsagen er, at visse madvarer hurtigt når en temperatur på mere end 100°, og det kan få plasten til at smelte.
- Opbevares bedst mørkt og ved almindelig stuetemperatur, f.eks. i et køkkenskåb.
- Enhver anden form for brug, vedligeholdelse, opvarmning eller opbevaring end den, der anbefales, kan beskadige produktet.
- Gem produktinformationen til senere brug.
- Af hensyn til hygiejnen – rengør grundigt før hver anvendelse.
- Vær ekstra forsigtig ved opvarmning i mikrovovn – dele af maten kan blive for varm. Omrør altid opvarmet mad, og kontroller madens temperatur, før du mader barnet.

Italiano

Per la sicurezza e la salute del tuo bambino AVVERTENZA!

Succhiare liquidi in modo continuo e prolungato può causare la formazione di carie nei denti.

Controlla sempre la temperatura dell'alimento prima di nutrire il tuo bambino.

Butta via questo prodotto al primo segno di usura o danneggiamento.

Tieni tutti i componenti non utilizzati fuori dalla portata dei bambini.

Non attaccare mai questo prodotto a corde, nastri, lacci o estremità libere dei vestiti. Il bambino potrebbe strangolarsi.

Istruzioni

- Prima di usare il prodotto per la prima volta, puliscilo e immergilo in acqua bollente per 5 minuti, al fine di garantirne l'igiene.
- Si può lavare in lavastoviglie.
- Sebbene sia possibile scaldare i cibi nei nostri prodotti in plastica, ti consigliamo di evitarlo e di usare contenitori in vetro e ceramica per tale scopo. Il motivo è che determinati alimenti possono raggiungere rapidamente temperature superiori ai 100°C, alle quali la plastica può fondere.
- Conserva al buio e a normale temperatura ambiente, per esempio in un mobile della cucina.
- Qualsiasi modalità d'uso, manutenzione, riscaldamento o conservazione diversa da quanto raccomandato potrebbe danneggiare il prodotto.
- Conserva le informazioni sul prodotto per consultazioni future.
- Per motivi d'igiene, pulisci bene questo prodotto prima di ogni utilizzo.
- Fai molta attenzione quando riscaldi i cibi nel forno a microonde perché possono diventare troppo caldi in alcune parti. Mescola sempre i cibi riscaldati e controllane la temperatura prima di darli al tuo bambino.

Română

Pentru siguranța și sănătatea copilului tău AVERTIZARE!

Succhiare continuă și prelungită a lichidelor cauzează degradarea dinților.

Verifică mereu temperatura alimentelor înainte de hrănire întotdeauna verifică temperatura alimentelor.

Aruncă produsul la primele semne de deteriorare sau slăbire.

Nu lăsa componentele care nu sunt în uz la îndemâna copiilor.

Nu lega niciodată de corzi, panglici, sireturi sau părți de îmbrăcăminte volante. Copilul se poate strângula.

Instrucțiune

- Înainte de prima utilizare, curăță produsul și apoi introdu-l în apă fierbinte timp de 5 minute pentru a-l igieniza.
- Produsul se poate spăla în mașina de spălat vase.
- Chiar dacă poți încălzi mâncare în produsele IKEA din plastic, recomandarea noastră este să nu faci acest lucru și să folosești în schimb produse din sticlă sau porțelan. Anumite alimente pot sîcîlza rapid la temperaturi mai mari decît 100 °C, ceea ce poate produce topirea plasticului.
- Se decontează în condiții optime în locuri întunecate și la temperatura camerei, de ex. într-un dulap de bucătărie.
- Nerespectarea modului de utilizare, îngrijire sau depozitare recomandat poate deteriora produsul.
- Păstrează informațiile despre produs pentru consultare ulterioară.
- Din motive de igienă - curăță produsul bine înainte de fiecare utilizare.
- Ai grijă când încălzești mâncarea în cuptorul cu microunde; unele părți pot deveni prea fierbinți. Amestecă întotdeauna în mâncarea încălzită și verifică temperatura înainte de a hrăni copilul.

Íslenska

Öryggisráðstafanir fyngir börn VÍÐVÖRUN!

Stöðug neysla vökvá í langan tíma veldur tannskemmdum.

Athugaðu hitastigið áður maturinn er borinn fram.

Flegðu ef koma í ljós einhver merki um skemmdir eða slit.

Haltu í hlutum sem eru ekki í notkun utan seilingar barna.

Festu aldrei við snúrur, borða, reimar eða fót. Getur valdið hængingarhættu.

Български

За здравето и безопасността на детето ви ВНИМАНИЕ!

Трайното и продължително сучене на течности причинява зъбен кариес.

Винаги проверявайте температурата на храната преди хранене.

Извършете продукта при първи признаци на повреда или неизправност.

Дръжте компонентите, които не се използват далеч от деца.

Никога не връщайте продукта с кабели, панделки, връзки или парчета от дрехи, тъй като детето ви може да се задуши.

Инструкции

- Преди първа употреба, почистете продукта и го поставете във вряща вода за 5 минути. Така ще осигурите добра хигиена.

- Подходящо за употреба в съдомиялна машина.

- Въпреки че нашите пластмасови продукти са безопасни и подходящи за затопляне на храна, препоръчваме да използвате стъклени или порцеланови съдове за целта. При затопляне, някои храни бързо могат да достигнат температури над 100 °C, което може да предизвика разтопяване на пластмасата.

- Да се съхранява на тъмно място, при нормална стайна температура, например в кухненски шкаф.

- Всяка употреба, поддръжка, съхранение или нагряване различни от препоръчаните, могат да увредят продукта.

- Запазете продуктовата информация за бъдещи справки.

- Почиствайте внимателно преди всяка употреба.

- Моля, обърнете специално внимание, когато загревате храната в микровълнова фурна. Части от храната могат да са твърде горещи. Винаги разбърквайте загреятата храна и проверявайте температурата, преди да дадете на вашето дете.

Türkçe

Çocuġunuzun güvenliđi ve sađlıđı için UYARI!

Sürekli ve uzun süreli sıvı emilmesi diř çürümesine neden olur.

Çocuġunuzu beslemeden önce daima yiyecek sıcaklıđını kontrol edin.

İlk hasar veya dayanıksızlık belirtisinde atın.

Kullanılmayan bileşenleri çocukların erişemeyeceđi bir yerde saklayın.

Asla kordonlara, kurdelelere, bađcıklara veya giysilerin gevşek kısımlarına takmayın. Çocuk bođulabilir.

Kullanım talimatları

- İlk kullanımdan önce ürünü temizleyin ve ardından 5 dakika kaynar suda bekletin. Hijyen sađlamak için bu işlemin gerçekteřtirilmesi gerekir.

- Bulařık makinesinde yıkanabilir.

- Plastik ürünlerimizde yiyecekleri ısıtabilseniz bile bundan kaçınmanızı ve bunun yerine cam veya porselen ürünler kullanmanızı tavsiye ederiz. Bunun nedeni, bazı yiyeceklerin hızla 100°C'nin üzerindeki sıcaklıklara ulařabilmesidir ve bu da plastiđin erimesine neden olabilir.

- Önerilenler farklı herhangi bir kulıman, bakım, ıstma veya saklama ürüne zarar verebilir.

- Ürün bilgilerini saklayın.

- Hijyenik nedenlerden dolayı - her kullanımdan önce iyice temizleyin.

- Mikrodalgada ısırırken ekstra özen gösterin; yiyeceđin bazı kısımları çok ısınabilir.

- Çocuġunuzu vermeden önce her zaman ısıtılmıř yiyeceđi karřtırın ve sıcaklıđını kontrol edin.

عربي

من أجل سلامة وصحة طفلك تحذیرا

الامتصاص المستمر والطویل للسوائل يؤدي إلى تسوس الأسنان.
تحقق دائما من درجة حرارة الطعام قبل إعطائه لطفلك.
تحلّصي من المنتج عند ظهور أي بوادر للضرر أو التلف.
احفظي المكونات غير المستخدمة بعيدًا عن متناول الأطفال.
لا تلعقي أبدًا حبال أو أربطة أو أجزاء فضفاضة من الملابس.
يمكن أن يتعرض الطفل بسببها إلى الحنق.

تعليمات

- قبل الاستخدام لأول مرة، نظّف المنتج نه صفه في ماء مغلي لمدة 5 دقائق. وهذا لضمان نظافته.

- آمن في غسالة صحن.

- على الرغم من أنه يمكنك تسخين الطعام في منتجاتنا البلاستيكية. فإننا نوصي بالامتناع عن القيام بذلك واستخدام المنتجات الزجاجية أو الخرفية بدلًا عنها. وذلك لأن بعض الأطعمة يمكن أن تصل سريريا إلى درجات حرارة أعلى من 100 درجة مئوية، مما قد يؤدي إلى ذوبان البلاستيك.

- نُظف تخزينه في مكان مظلم وفي درجة حرارة الغرفة العادية، على سبيل المثال في خزانة المطبخ.

- أي استخدام أو غيابة أو تسخين أو تخزين بخلاف ما هو موصى به قد يؤدي إلى تلف المنتج.

- احفظ بمعلومات المنتج للرجوع إليها في المستقبل.

- لأسباب صحية - اغسلي جيدًا قبل كل استخدام.

- توخى الحذر عند التسخين في الميكروويف؛ قد تصبِح بعض أجزاء الطعام ساخنة جدًا. أخطئ دائما الطعام الساخن وتحققى من درجة الحرارة قبل إعطائه لطفلك.

Hrvatski

Za sigurnost i zdravlje tvog djeteta UPOZORENJE!

Kontinuirano i duže uzimanje tekućine na boćicu može prouzrokovati propadanje zubi.

Prije hranjenja, uvijek provjeriti temperaturu. Proizvod baciti čim se primijete prvi znaci oštećenja ili slabljenja.

Dijelove koji se ne koriste držati izvan dosegа djece. Nikad ne povezivati za kablove, trake, vezice ili neprićvršcene dijelove odjeće. Dijete se može ugušiti.

Upute

- Prije prve uporabe očistiti proizvod i staviti ga na 5 minuta u kipuću vodu. Time se osigurava higijena.

- Pogodno za pranje u perilici posuda.
- Iako se u našim plastićnim proizvodima može zagrijavati hrana, preporučuje se izbjegavanje njihovog zagrijavanja te umjesto toga koristiti proizvode od stakla ili porculana. To je zato řto određena hrana može brzo doseći temperature iznad 100 °C, řto može dovesti do topljenja plastike.

- Najbolje čuvati u mraku i na normalnoj sobnoj temperaturi, na primjer u kuhinjskom ormariću.

- Svaka uporaba, brigа, grijanje ili odlaganje, osim preporučениh, može oštetiti proizvod.

- Zadržati podatke о proizvodu za buduću upotrebu.

- Iz higijenskih razlogа – temeljito očistiti prije svake upotrebe.

- Potrebан je dodatan oprez pri zagrijavanju u mikrovalnoj; neki dijelovi hrane mogu se jako zagrijati. Uvijek kombinirati zagrijanu hranu i provjeriti temperaturu prije davanja djetetu.

Ελληνικά

Γα την ασφάλεια και την υγεία του παιδιού σας ΠΡΟЗОΧΗ!

Συνεχόμενη και παρατεταμένη εισορή υγρών από καλαμάκι μπορεί να προκαλέσει τερηδόνα. Πάντα να ελέγχετε τη θερμοκρασία του φαγητού πριν το τάισμα.

Να πετάτε το προϊόν στις πρώτες ενδείξεις ζημιάς ή αδυναμίας.

Να διατηρείτε τα μέρη που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά.

Μην δένετε σε κορδόνια, κορδέλες, δαντέλες ή χαλαρά τμήματα ρουχισμού. Το παιδί μπορεί να πνιγεί.

Οδηγίες

- Πριν από την πρώτη χρήση, καθαρίστε το προϊόν και στη συνέχεια τοποθετήστε το σε βραστό νερό για 5 λεπτά. Αυτό γίνεται για να εξασφαλίσει η υγιεινεί.

- Πλυντήριο πιάτων ασφαλές.

- Παρόλο που μπορείτε να ζεσάνετε φαγητό στα πλαστικά μας προϊόντα, συνιστούμε να μην το κάnete και αντ' αυτού να χρησιμοποιείτε γυαλί ή πορσελάνη. Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι ορισμένα τρόφιμα μπορούν να φθάσουν γρηγορά σε θερμοκρασίες άνω των 100 °C, что μπορεί να μπορεί να προκαλέσει τήξη του πλαστικού.

- Καλύτερα να φυλάσσεται στο σκοτάδι και σε κανονική θερμοκρασία δωματίου, για παράδειγμα σε υψολάπι κουζίνας.

- Όποιαδήποτε χρήση, φροντίδα, θέρμανση ή αποθήκευση εκτός από αυτά που συνιστώνται μπορεί να βλάψει το προϊόν.

- Κρατήστε τις πληροφορίες του προϊόντος για μελλοντική αναφορά.

- Για λόγους υγιεινής - καθαρίστε λεπτομερώς πριν από κάθε χρήση.

- Προσέξτε ιδιαίτερα όταν θερμαίνετε στο φούρνο μικροκυμάτων. Ορισμένα μέρη του φαγητού μπορεί να ζεσταθούν υπερβολικά. Αναμύγνετε πάντα τη ζεσταμένη τροφή και ελέγχετε τη θερμοκρασία πριν τη δώσετε στο παιδί σας.

繁體中文

為確保孩童的安全與健康

注意!

連續長期吮吮液體可能導致蛀牙。

每次餵食前，請先檢查食物溫度。

若發現損壞或瑕疵，應立即丟棄。

不使用時，確保組件放在兒童無法觸及的地方。

切勿將其系挂在繩索、裝飾帶、絲帶或衣服松散的部分，以免帶來兒童纏繞窒息的危险。

使用指南：

- 首次使用前，必須清洗產品，然後放入沸水中5分鐘以確保乾淨衛生。

- 適用於洗碗機。

- 即使你可以直接加熱我們塑膠容器中的食品，我們仍然建議你轉用玻璃或瓷器餐具來加熱，因為某些食品會很快達到100°C或以上的溫度，讓塑膠容器溶化。

- 請儲存於陰涼及正常室溫環境中，例如櫥櫃內。

- 任何不正確使用、保養、加熱或儲存方法均會損壞產品。

- 請保留產品訊息作日後參考之用。

- 衛生理由，請於每次使用前徹底清潔。

- 使用微波爐加熱食物時請特別留心，因為食物的某些部分可能會變得非常滾燙。給小朋友餵食前，請先混和並檢查食物溫度。

Русский

Здоровье и безопасность вашего ребенка ВНИМАНИЕ!

Постоянное и продолжительное сосание жидкости приводит к кариесу.

Перед кормлением обязательно проконтролировать температуру.

При обнаружении первых признаков износа и повреждений изделие следует выбросить. Храните компоненты изделия в недоступном для детей месте.

Никогда не прикрпляйте изделие к лентам, тесемкам, шнурам и свободным концам одежды, это может стать причиной удушья ребенка.

Инструкция

- Перед первым использованием помойте изделие, а затем в целях гигиены поместите его в кипящую воду на 5 минут.

- Можно мыть в посудомоечной машине.

- Хотя в наших пластиковых изделиях разогреть продукты можно, мы рекомендуем использовать для этого посуду из стекла или фарфора. Это объясняется тем, что некоторые продукты могут быстро нагреваться до температуры выше 100 °C, что может привести к оплавлению пластика.

- Лучше всего хранить в темном месте при комнатной температуре, например в кухонном шкафу.
- Любое использование, уход, нагревание или хранение, отличное от рекомендованных, может повредить изделие.
- Информацию об изделии сохраняйте для справок в дальнейшем.

- Збережіть інформацію про товар для подальшого використання.

- Зігієнічних міркувань ретельно мийте перед кожним використанням.

- Разогревая детское питание в СВЧ-печи будьте особенно осторожны: в некоторых местах оно может стать очень горячим.

- Прежде чем кормить ребенка, обязательно перемешайте разогретую еду и проверьте ее температуру.

한국어

어린이 안전 경고

주의!

연속 시간 동안 액체를 빨는 행동은 충치를 유발할 수 있습니다.

섭취 전 음식 온도를 꼭 확인하세요.

제품 손상이 있는 경우 바로 폐기하세요.

사용하지 않는 부분은 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하세요.

목졸침 사고의 위험이 있으니 코드, 리본, 끈 또는 옷의 느슨한 부분에 부착하지 마세요.

제품 설명서

- 처음 사용하기 전에 제품을 깨끗이 닦은 다음 끓는 물에 5 분 동안 두십시오. 위생을 위한 과정입니다.

- 식기 세척기 사용 가능 .

- 플라스틱 제품으로 음식을 데울 수는 있지만 되도록 유리나 자기 제품을 사용하는 것이 좋습니다. 특정 식품은 100 ° C 이상의 온도에 빠르게 도달하여 플라스틱이 녹을 수 있기 때문입니다.

- 부엌 찬장과 같이 어두운 상온에서 보관하는 것이 가장 좋습니다 .

- 권장 사항을 준수하지 않는 사용, 관리, 가열 또는 보관은 제품을 손상시킬 수 있습니다.

- 나중에 참조할 수 있도록 제품 설명서를 보관하십시오.

- 위생을 위해 사용하기 전에 꼼꼼히 세척하십시오.

- 전자레인지로 가열 할 때는 각별히 주의하십시오.

- 음식의 일부가 너무 뜨거워 질 수 있습니다. 항상 가열된 음식을 섞고 온도를 확인한 후 아이에게 주세요.

Українська

Задля безпеки та здоров'я дитини

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!

Часте всмоктування рідини протягом тривалого часу спричиняє кариєс.

Завжди перевіряйте температуру їжі перед годуванням.

Викладайте за перших ознак пошкоджень чи невідповідності.

Тримайте деталі, що не використовуються, подалі від дітей.

Ніколи не під'єднуйте до дровів, стрічок, ниток чи довгих частин одягу через ризик удушєння дитини.

Інструкція

- Перед першим використанням вимийте виріб та помістіть його в кип'яток на 5 хвилин з мильовань гігієни.

- Можна мити у посудомийній машині.

- Хоча в наших пластикових виробах можна розігрівати їжу, ми не радимо цього робити.

Натомість краще використовувати скляний або порцеляновий посуд. Справа в тому, що температура од преко 100 °C, внаслідок чого пластик може почати плавитися.

- Найкраще зберігати у темному місці за кімнатної температури, наприклад у кухонній шафі.

- Будь-яке використання, догляд, розігрівання або зберігання всупереч рекомендаціям може пошкодити виріб.

- Збережіть інформацію про товар для подальшого використання.

- З гігієнічних міркувань ретельно мийте перед кожним використанням.

- Будьте особливо обережні під час розігрівання в мікрохвильовій печі: деякі шматочки їжі можуть сильно нагрітися.

- Перед тим, як давати розігріту їжу дитині, завжди перемішуйте її й перевіряйте її температуру.

Srpski

Za bezbednost i zdravlje tvog deteta

UPOZORENJE!

Kontinuirano i duže uzimanje tečnosti na flašicu može prouzrokovati propadanje kvaliteta zuba.

Pre hranjenja, uvek proveriti temperaturu.

Proizvod baciti čim primetiš prve znake oštećenja ili slabljenja.

Delove koji se ne koriste drži van domašaja dece.

Nikad ne vezuj za kablove, trake, pertle ili neprićvršcene delove odeće. Dete se može ugušiti.

Upustvo

- Pre prve upotrebe, proizvod očisti i drži 5 minuta u kipućoj vodi. Time održavaš higijenu proizvoda.

- Može se koristiti u mašini za suđe.

- Iako se u našim plastićnim proizvodima može zagrevati hrana, preporučujemo da umesto toga koristiš proizvode od stakla ili porcelana. To je zato řto određena hrana brzo postiže temperaturu od preko 100 °C, řto može dovesti do topljenja plastike.

- Proizvod čuvaj na mračnom mestu i normalnoj sobnoj temperaturi, recimo, u kuhinjskom ormariću.

- Svaka upotreba, održavanje, grejanje ili odlaganje, osim preporučениh, može oštetiti proizvod.

- Zadrži informacije о proizvodu za buduću upotrebu.

- Iz higijenskih razlogа, temeljno operi pre svake upotrebe.

- Pažljivo rukuj prilikom podgrevanja u mikrotalansoj pećnici; neke namirnice mogu biti vruće. Uvek promeřaj zagrejanu hranu i proverii njenu temperaturu pre nego řto je poslužiř svom detetu.

Bahasa Indonesia

Demi keselamatan dan kesehatan anak Anda AMARAN!

Mengisap cairan secara terus menerus dan berkepanjangan akan menyebabkan kerusakan gigi.

Buang jika terlihat tanda-tanda kerusakan atau cacat.

Jauhkan komponen yang tidak digunakan dari jangkauan anak-anak.

Jangan sekali-kali menempel pada kabel, pita, tali, atau bagian pakaian yang longgar. Karena anak bisa tercekik.

Petunjuk

- Sebelum digunakan pertama kali, bersihkan produk lalu masukkan ke dalam air mendidih selama 5 menit untuk memastikan kebersihannya.

- Aman untuk mesin cuci piring.

- Meskipun Anda dapat memanaskan makanan dengan produk plastik kami, kami menyarankan untuk tidak melakukannya dan gunakan produk kaca atau porselen sebagai gantinya karena makanan tertentu dapat dengan cepat mencapai suhu di atas 100°C, yang dapat menyebabkan plastik meleleh.

- Paling baik disimpan dalam gelap dan suhu ruangan normal, misalnya di lemari dapur.

- Penggunaan, perawatan, pemanasan, atau penyimpanan apa pun selain yang disarankan dapat merusak produk.

- Simpan informasi produk untuk referensi di masa mendatang.

- Utama alasan hygiene - bersihkan secara menyeluruh sebelum digunakan.

- Berhati-hatilah saat memanaskan dalam microwave; beberapa bagian makanan mungkin menjadi terlalu panas. Selalu campur makanan yang dipanaskan dan periksa suhunya sebelum memberikannya kepada si kecil.

Slovenščina

Za zdravje in varnost otrok OPOZORILO!

Dolgotrajno in neprestano sesanje pijač lahko povzroči zobno gnilobo.

Pred hranjenjem vedno preveri temperaturo pripravljene obroka

Izdelek zavrz! ob prvih znakih poškodb ali slabljenja.

Delove dele, ki jih ne uporabljaš, hrani izven dosegа otrok.

Na izdelek nikoli ne pritrjuj vrvic, trakov, vezalk ali drugih visećih delov oblačil, saj se otrok na njih lahko zadavi.

Navodila

- Pred prvo uporabo izdelek pomij in nato 5 minut prekuhavaj v vreli vodi, da zagotoviš ustrezno higieno.

- Primerно za pomivanje v pomivalnem stroju.

- Naše plastićne posode so sicer primerne za pogrevanje hrane, a kljub temu priporočamo, da namesto njih uporabiš steklene ali keramićne izdelke. Določene vrste hrane namreć hitro presežejo temperaturo 100 °C, pri kateri se plastika stali.

- Priporočamo shranjevanje v temnem prostoru in pri sobni temperaturi, na primer v kuhinjski omarići.

- Pri načinih uporabe, vzdrževanja, segrevanja ali shranjevanja, ki niso priporočeni, se izdelek lahko poškoduje.

- Informacije о izdelku shrani za kasnejšo uporabo.

- Iz higienskih razlogov očisti pred vsako uporabo.

- Pažljivo med gretjem v mikrolavni pečici: nekateri deli hrane se lahko zelo segrejejo. Pogreto hrano vedno premeřaj in preveri temperaturo, preden jo postrežeš otroku.

Bahasa Malaysia

Demi keselamatan dan kesihatan anak anda AMARAN

Menghisap cecair secara berterusan dan berpanjangan akan mengakibatkan kerosakan gigi. Sentiasa periksa suhu makanan sebelum diberi makan.

Buang jika terdapat tanda-tanda kerosakan atau tidak boleh digunakan.

Jauhkan kanak-kanak dari komponen yang tidak digunakan.

Jangan pasang pada kord, riben, renda atau bahagian pakaian yang longgar. Kanak-kanak boleh terjerkat.

Arahan

- Sebelum digunakan buat pertama kali, bersihkan produk lalu masukkan ke dalam air mendidih selama 5 minut. Ini untuk memastikan kebersihan.

- Selamat mesin basuh pinggan mangkuk